## 保安事務委員會

## 在2011年8月29日的特別會議上 就議程項目"新政府總部大樓及政要訪港期間的保安安排 和處理公眾集會及公眾遊行的事宜"動議的議案

"就國務院副總理李克強先生於今年8月訪港期間,警方濫用權力及使用武力,阻撓市民表達意見和示威等活動,更妨礙傳媒的採訪工作,侵犯表達自由及新聞自由,本委員會對此深表遺憾,對政府予以強烈譴責,並促請政務司司長唐英年收回"垃圾論",並確保警隊濫權和妨礙傳媒採訪的問題不會再出現。"

動議人:劉慧卿議員, JP 和議人:何俊仁議員

(Translation)

## **Panel on Security**

Motion under the agenda item
"Security arrangements and handling of public meetings and public processions at the Central Government Complex and during visits of political dignitaries to Hong Kong" at the special meeting on 29 August 2011

"This Panel expresses deep regret and strongly condemns the Government that the Police abused power and used force to obstruct public activities such as expression of views and demonstrations, and even hindered media coverage in violation of freedom of expression and freedom of the press during the visit of the Vice Premier of the State Council, Mr LI Keqiang, to Hong Kong in August this year, and urges the Chief Secretary for Administration Henry TANG to withdraw his notion of 'rubbish' and ensure that the Police will not abuse power and hinder media coverage again."

Moved by: Hon Emily LAU Wai-hing, JP Seconded by: Hon Albert HO Chun-yan